

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم طريقة سوروكان (*Sorogan*)

١. تعريف طريقة سوروكان

يؤخذ كلمة سوروكان (*Sorogan*) من اللغة الجاوية سوروك (*Sorog*) بمعنى التقديم. واصطلاحاً يعبر هذه الطريقة بطريقة سوروكان لأن الطلاب يقدم عند شيخه أو أستاذه واحداً فواحداً ثم يقدم كتابه ليقرأه وليبحثه بإرشاده.^١ وأما عند ماستوهو (*Mastuhu*)، فهي طريقة التعليم الفردية التي يقدم الطالب إلى الأستاذ، ثم تجري العلاقة التعارفية بينهما.^٢

طريقة سوروكان هي طريقة التدريس القديم التي كيفية تدريسها تفضل لفهم الحرفية في نسخة مخصوصة، مبادئ الأساسي في تعليم المعهد الإسلامي هو اكمل التدريس (*Master Learning*)، وهذه الطريقة تفضل إلى ترقية القدرة الفردية بإرشاد الأستاذ.^٣

٢. مجالات بحوث طريقة سوروكان

وفي الحقيقة كانت طريقة سوروكان وجه التطبيق من الطريقتين المتعلقتين، وهما طريقتي القراءة وطريقة القواعد والترجمة.

أ) طريقة القراءة

ليست طريقة القراءة تفضل قدرة القراءة فقط بل تفضل قدرة صحيح النطق أيضاً، حتى تستطيع هذه القدرة إلى مساعدة قدرة الطالب في نطق اللسان.^٤

^١ Imam Banawi, *Tradisionalisme Dalam Pendidikan Islam*, (Surabaya : Al Ikhlas, ١٩٩٣), ٩٧.

^٢ Mastuhu, *Dinamika Sistem Pendidikan Pesantren*, (Jakarta: INIS, ١٩٩٤), ٦.

^٣ Departemen Agama, *Pola Pembelajaran di Pesantren*, (Jakarta: Depag, ٢٠٠٣), ٧٥.

^٤ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), ١٩٣.

(ب) طريقة القواعد والترجمة

طريقة القواعد والترجمة مركبة من طريقة القواعد وطريقة الترجمة، وهي توجه التدريس الى بحث قواعد اللغة وتطبيقها في الترجمة. مبادئ الأساسي هنا حفظ القواعد وتحليلها في النسخة وترجمتها إلى اللغة المستعملة كمدخل التدريس.^٥

٣. خطوات طريقة سوروكان

ومن الناحية الصناعية قد شرح وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية (Dikpekapontren)

خطوات طريقة سوروكان (Sorogan)، وهي كما يلي:

(أ) الطالب الذي له فرصة يقدم كتابه إلى الأستاذ أو الشيخ الذي مباشرة، الكتاب الذي يكون وسيلة في سوروكان (Sorogan) يوضع على المكتب الصغير الموجود بينهما.

(ب) قرأ الأستاذ أو الشيخ النص من الكتاب الذي يعلمه نظرا أو حفظا، ثم أعطى الطالب المعنى كلمة فكلمة باللغة التي يفهمه بالسهولة.

(ج) استمع الطالب ما الذي يقرؤه الأستاذ بنشاط، مع أن الطالب يوافق الكتاب به وقد يكتبه لما يلي :

(١) صوت نطق النصوص المستخدمة باللغة العربية مع أحترفها، أخذ الطالب بإعطاء الشكل على الكلمات في كتابه، ويسمى إعطاء الشكل أيضا بضبط (Ngabsahi) أو تصحيح (Ngesahi)، فإن الشكل المكتوب لا بدّ عليه أن يوافق بالقراءة والمفردات ويوافق أيضا بإعراب الكلمة.

(٢) وكتب أيضا الطالب معنى كل المفردات الصعوبة بلغة الأم لكل الطلاب وباستخدام كتابة الأحرف العرايية الفيكونية (Huruf Pegon) تحت تلك المفردات، ويكمل أيضا برموز الوظيفة ومرتبة تلك الكلمة في الجملة، ومثالها

^٥ نفس المرجع، ١٧.

الكلمة التي مرتبتها مبتداء فرموزها حرف الميم (م) ولها المعنى الخصوصي وهو أوتاوي (Utawi) دلالة على الفاعل (Subjek) والكلمة التي مرتبتها خبر فأعطيت عليها رموز حرف الخاء (خ) ولها المعنى الخصوصي وهو إيكو (Iku/Itu) دلالة على الفعل (Predikat)، وما أشبه ذلك.

(د) وبعد انتهاء قراءة الأستاذ أو الشيخ كرر الطالب ما ألقاه الأستاذ أمامه أو كان هذا التكرار يقام في اللقاء الآتي قبل ابتداء الدراسة الجديدة. في هذه الحادثة يقوم الأستاذ بالمراقبة وتصحيح الخطأ أو النقصان في قراءة الطلاب.^٦

٤. مزايا طريقة سوروكان ونقائصها

كما أن الطريقة الأخرى لطريقة سوروكان مزايا ونقائص، وأما مزاياها كما يلي :

(أ) جريان العلاقة الوثيقة واللائقة بين الأستاذ والطلاب

(ب) يمكن على الأستاذ أن يراقب الطلاب ويرشده بأحسن ما يمكن

(ج) نال الطلاب الشرح من الأستاذ مباشرة

(د) يعرف الأستاذ طبقة الطلاب.^٧

(هـ) لطريقة سوروكان خاصة التأكيد القوية في الفهم النصية أو الحرفية.^٨

وأما نقائص هذه الطريقة كما يلي :

(أ) يستغرق طريقة سوروكان وقتا طويلا ولا سيما إذا كثر الطلاب

(ب) طريقة سوروكان تطلب كثيرا الصبر والجد والمواظبة وقوة العزم من نفسية الأستاذ

(ج) طريقة سوروكان أصعب الطريقة من سائر طرق في الدراسة الإسلامية القديمة.^٩

^٦ Depag RI, *Pondok Pesantren dan Madrasah Diniyah* (Jakarta: Dikpekapontren Ditjen Kelembagaan Agama Islam, ٢٠٠٣) ٨٤-٨٦.

^٧ Arif Armai, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (jakarta, Ciputat Press, ٢٠٠٢), ١٥٢.

^٨ Sa'id Aqiel Siradj, *Pesantren Masa Depan*, (Pustaka Hidayah, Bandung, ١٩٩٩), ٢٨١.

^٩ Zamakhsyary Dhofier, *Tradisi Pesantren Studi Tentang Pandangan Hidup Kyai*, (Jakarta : LP٣S, ١٩٨٥), ٥٤.

ب. مفهوم مهارة القراءة

١. تعريف مهارة القراءة

القراءة هي مهارة ليعرف و يفهم اعتباراً عن الشيء المقروء، وهي الإتصال بين القارئ و الكاتب من خلال النصوص الذى يكتبه، فطريقة مباشرة فيه يجاد الإتصال المعرفية بين لغة اللسان ولغة الكتابة. وقال تاريكان (Tarigan) عن القراءة يستعمل للقارئ ليحصل الرسالة سيعبر من الكاتب بوسائل الكلام أو لغة المكتوبة.^{١٠} والقراءة هي عملية التعريف على الرموز المطبوعة، والنطق المفهوم. وعلى هذا التعريف وهي تشمل التعرف، وهو الإستجابة البصرية لما هو مكتوب و نطق، وهو تحويل الرموز المطبوعة التي تمت رؤيتها إلى أصوات ذات معنى، والفهم أى ترجمة الرموز الدركة واعطائها معانى.

إن القراءة مدخل الإنسان إلى اللغة، والتمهيد الجيد لها ضرورة، فهي عملية ليست بالهيئة، تحتاج إلى تخطيط وتفكير وتنظيم حتى يقدم المقرؤ والمبتدئين وفق طريقة علمي تؤكده البحوث والدراسات فيقبل المبتدؤون على القراءة بدافعية، وهنا ينبغي مراعاة خصائص النمو وتطلباتها التربوية عند هؤلاء المبتدئين فى التعليم القراءة، وما بينهم من فوارق فردية حتى يتمكنوا من مهارات القراءة الاساسية.

٢. أنواع القراءة

تنقسم القراءة من حيث الأداء إلى القراءة الصامتة والقراءة الجهرية.

أ) القراءة الصامتة

لو تعملن الأسلوب الذى نستخدمه فى القراءة فى حياتنا اليومية خارج المدرسة أو بعد الإنتهاء من مراحل التعليم كلها أو بعضها، لو وجدن أن معظم قراءتنا صامتة. وفى هذا النوع من القراءة يدريك القارئ الحروف والكلمات المطبوعة أمامه

^{١٠} Henry guntur tarigan, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*, (Bandung : Angkasa, ١٩٩٤), ٧.

وفيهما دون أن يجهر نطقها. وعلى هذا النحو يقرأ التلميذ الموضوع في صمت ثم يعاود التفكير فيه ليتبين مدى ما فهمه منه. والأساس النفس لهذه الطريقة هو الربط بين الكلمات باعتبارها رموزا مرئية، أى أن القراءة الصامتة مما يستبعد عناصر التصويت استبعادا تاما.^{١١}

ب) القراءة الجهرية

القراءة الجهرية هى التعرف على الموز المطبوعة وفهمها ونطقها بصوت مسموع مع الدقة والطلاقة وتجسيد المعنى.^{١٢}

ج. مفهوم الكتب التراثية

١. تعريف الكتب التراثية

الكتب التراثية هي مصطلحة خاصة الذي يستخدم لوصف مجال الكتابات الدينية المكتوبة باللغة العربية، ويستخدم مرجعة في المعاهد التي يشتمل على تخصصات علمية. ويسمى أيضا بالكتب الأصفر لأن معظم هذه الكتب تكتب في نسخة صفراء. حينما يتقدم التكنولوجيا الطباعة، لا ينبغي دائما أن يصيغ الكتاب التراث مع نسخة صفراء ولكن قد يصاغ أيضا على نسخة بيضاء.^{١٣}

أما في المحدد تملك كتب التراث السمات المميزة التي تقع في الشكل الذي يتألف من جزئين: متن أو النص الأصلي، شرح أو توضيح النص الأصلي، في متن العامة تقع على الحافة وشرح تقع على الوسط لأن الشرح هو التوضيح أو التفصيل من المتن فالشرح أكثر من المتن.

^{١١} على أحمد مذكوري، تدريس فنون اللغة العربية (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٤)، ١٠٦.

^{١٢} نفس المرجع، ١١٦.

^{١٣} Yafie, *Fiqh Sosial*, ٥٦.

٢. أهمية الكتب التراثية

الكتب التراثية هي ما صنفها العلماء المتأخرون من النسخ المتدوّنة. ومهمة دراستها هي:

- أ. كاعتماد خطوات الاجتهاد وتأديب الحكم الإسلامية المعاصرة.
- ب. كمواد أساسية في تفهيم وتفسير وتطبيق بعض القانون الوضعي تأسس فيه الحكم الإسلامي أو المذاهب الفقهية الخاصة كمصادر الحكم تاريخيا كان أم رسميا.
- ج. كمحاولة قضاء حوائج الناس الأغلبين بإعطاء الدوافع لتطور علم الحكم نفسه بدراسة المقارنة بين الأحكام.^{١٤}

٣. مجلة بحوث الكتب التراثية

نظرا إلى كل جهة أما مجالات بحوث الكتب التراثية فكما يلي:

- أ. محتويات المعنى
بناء على محتويات المعنى تنقسم الكتب التراثية إلى قسمين:
 ١. الكتب التراثية بشكل المساموة أو تقديم العلم قصصيا كالتاريخ والحديث والتفسير.
 ٢. قدمت الكتب التراثية موادا بشكل القواعد العلمية كالنحو وأصول الفقه ومرسلة الحديث.
- ب. مقدار التقديم
بناء على مقدار التقديم تنقسم الكتب التراثية إلى قسمين:
 ١. المختصر هو الكتاب المدوّن اختصارا قدم المصنف فيه أسس المشكلات شرعية (نظمية) كان أم نصية.

^{١٤} Departemen Agama RI, *Pondok Pesantren dan Madrasah Diniyah*, ١١.

٢. الشرح هو كتاب شرح المصنف فيه المواد طويلا تفصيليا وقدم الحجج العلمية مقارنة ونقل أسبابا للعلماء في كل حججهم.

٣. الكتب التي قدمت موادا فيه غير مقتصر ولا مطاول شرحها.

ج. ابتداء المصنف

بناء على ابتداء المصنف تنقسم الكتب التراثية إلى خمسة أقسام:

١. الكتب التي قدمت فكرة جديدة، مثالها: كتاب الرسالة (كتاب أصول الفقه لإمام الشافعي)، العروض والقوافي (قواعد تركيب الشعر لإمام خليل بن أحمد الفراهيدي) أو مناظر علم الكلام من واصل بن عطاء، أبو حسن الأشعاري وغيره.

٢. الكتب التراثية التي يحتوي فيها شرح للكتب الموجودة، مثالها كتاب الحديث لإمام ابن حجر العسقلاني الشارح كتاب الصحيح البخاري.

٣. الكتب تختصر كتاب المطاولة، مثالها: ألفية ابن ملك (كتاب النحو المدون بألف شعر) لابن عاقل ولب الأصول (كتاب أصول الفقه) لإمام السبكي.

٤. الكتب التراثية المنقولة من الكتب الأخرى مثالها: علوم القرآن (الكتاب لعلوم القرآن) لإمام العوفي.

٥. تجدد الكتب التراثية منظمات الكتب الأخرى، كإحياء علوم الدين لإمام الغزالي.

د. مفهوم المعهد الإسلامي

أخذ المعهد الإسلامي أصل أو أب للتربية الإسلامية في إندونيسيا، يُؤسس لطلب الزمان وحاجته، وذلك معلوم من مسيرة التاريخ، حينما يُنظر مرة أخرى بأن تأسيس المعهد الإسلامي لحث وجوب الدعوة الإسلامية، وهي نشر الشريعة الإسلامية ونشأة العلماء.^{١٥}

١. تعريف المعهد الإسلامي

المعهد الإسلامي (Pondok pesantren) مأخوذ من كلمتين وهما فندق (Pondok) وفسانترين (Pesantren)، متفتقتين معنا، كما في عرف المجتمع بأنه محل من المسكان والمدرسة لتعليم العلوم دين الإسلام، ولكن لكل منهما التعريف كما يلي :

يؤخذ كلمة فندق عند سوجوكو من اللغة العربية " فندق " أي غرفة النوم أوالمسكان البسيط.^{١٦} ويعبر فوروادرمينطو بأن كلمة فندق المستعملة في اللغة الإندونيسية محمولة على البسيط، ومرادفها غرفة أومسكان أوبيت صغير.^{١٧} وذان التعريفان مخالفان بما قاله زمخشري ظيفير أخص منهما، وأما تعريف لفندق عنده مسكان الطلاب (Santri) أوالمسكان من حشيش.^{١٨}

ويعرف من التعريفات السابقة بأن كلمة فندق المستعملة في اللغة الإندونيسية بمعنى غرفة النوم أومسكان للمبيت، وفي عرف مجتمع الإندونيسيا تختص لكلمة فسانترين، حتى يُعرف بأنه غرفة النوم للطلاب الذين يتعلمون العلوم الدينية في فسانترين.

وأما كلمة فسانترين (Pesantren) لها التعريفات المتعددة، وهي كما يلي:

^{١٥} Djamaaludin dan Abdullah Aly, *Kapita Selektu Pendidikan Islam*, (Bandung: Pustaka Setia, ١٩٩٨), ٩٩.

^{١٦} Prasodjo Sudjoko, *Profil Pesantren*, (Jakarta : LP٣ES, ١٩٧٤), ١٣.

^{١٧} Purwadarminto, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, ٢٠٠٦), ٢٤٦.

^{١٨} Dhofier, *Tradisi Pesantren*, ١٨.

عند عارفين فسانترين هي مؤسسة التربية الناشئة عند المجتمع بطريقة المسكان الذي يتعلمون الطلاب العلوم الدينية فيه بتربية الشيخ (Kyai) أو الأساتيد المتصف بالحرمة والمستقلة من كل شئ^{١٩}.

وأما عند ناصر فسانترين هي مؤسسة الدينية تعطي التربية والتعليم للطلاب وتطور علوم الدين الإسلامية وتنشرها.^{٢٠}

ومن التعريفات السابقة بالنسبة إلى كلمة فندق وكلمة فسانترين استخلص الباحث بأن المعهد الإسلامي مؤسسة التربية الموجودة في إندونيسيا التي كان الطلاب يسكنون في المسكان تحت تربية الشيخ أو الأساتيد مباشرة.

٢. عناصر المعهد الإسلامي

يوجد خمسة (٥) عناصر في المعهد الإسلامي غالباً، وهي مجموعة العناصر التي لا يفرق بينها، وهي المسكان والمسجد وكتب التراثية والطالب والشيخ أو المرابي:^{٢١}

أ. المسكن

كما عرفنا آنفاً بأن المعهد الإسلامي هو المسكان للطلاب، فلا بد له مسكان لمبيت الطلاب. وقد يكون المسكان مستتراً حتى كأن بعة المعهد الإسلامي قد يديره الحائط ليراقب دخول الطلاب وخروجهم موافقاً بالتنظيم المقرر.^{٢٢}

ب. المسجد

وهو إحدى العناصر الأساسية في المعهد الإسلامي الذي له دور لاستخدام التدريب الدينية، لأنه مكان أساسي لتربية الطلاب وخصوصاً في تطبيق العبودية

^{١٩} HM. Arifin, *Kapita Selekt Pendidikan Islam dan Umum*, (Jakarta: Bulan Bintang, ١٩٩١), ٢٤٠.

^{٢٠} Ridlwan Nashir, *Mencari Tepologi Format Pendidikan Ideal Pondok Pesantren di Tengah Arus Perubahan*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٥), ٨٠.

^{٢١} Masjkur Anhari, *Integrasi Sekolah ke Dalam Sistem Pendidikan Pesantren*, (Surabaya: Diantama, ٢٠٠٧), Cet. I, ١٩-٢٠.

^{٢٢} Direktorat Jendral Kelembagaan Agama Islam, *Pembakuan Sarana Pendidikan*, (Jakarta: Depatemen Agama RI, ٢٠٠٥), ٧.

وتعليم الكتب التراثية. ومن ثم يُعرف بأن المسجد مكان لتربية الطلاب ولتدريبهم
كيفية العبودية وتعليم الكتب التراثية وعملية المجتمع الأخرى.^{٢٣}

ويُعرف من التاريخ بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم يعلم المشكلات الدينية
في إلى الصحابي في المسجد الذي بناه في المدينة المنورة وهو مسجد قوبي، وكما
قال زحشري ظفر ليس المسجد وسيلة العبودية فقط بل كان مركزا لعملية النبي
صلى الله عليه وسلم ومعاشرته مع الأمة.^{٢٤}

ج. الكتب التراثية

الكتب التراثية هي مصطلحة خاصة التي تستخدم لوصف مجال الكتابات
الدينية المكتوبة باللغة العربية، ويستخدم مرجعة في المعاهد الإسلامية التي يشتمل
على تخصصات علمية، ويسمى أيضا بالكتب الأصفر لأن معظم هذه الكتب
تكتب في نسخة صفراء. حينما يتقدم التكنولوجيا الطباعة، لا ينبغي دائما أن
يصيغ الكتاب التراث مع نسخة صفراء ولكن قد يصاغ أيضا على نسخة بيضاء.^{٢٥}
المواد من الكتب التراثية المستخدمة في المعهد الإسلامي تحتوي بعض الفنون
منها : قواعد اللغة العربية من النحو والصرف والفقہ مع أصوله والحديث والأخلاق
والتفسير والتصوف وغير ذلك.

د. الطالب

وهو من يتعلم العلوم الدينية في المعهد الإسلامي، مقيم فيه كان أم يرجع بعد
انتهاء التعليم، ومن ناحية الأخرى يوجد مصطلح الطالب المقيم (*Santri mukim*)
وهو الطالب من قرية بعيدة عن المعهد الإسلامي ويقوم فيه والطالب الراجع
(*Santri kalong*) وهو الطالب من قرية قريب من المعهد الإسلامي ولم يقيم فيه.^{٢٦}

^{٢٣} Dewan Redaksi, *Ensiklopedia Islam*, (Jakarta: Iktiar Baru Van Voeve, ١٩٩٤), ١٠٣.

^{٢٤} Dhofier, *Tradisi Pesantren*, ٤٩.

^{٢٥} Yafie, *Fiqh Sosial*, ٥٦.

^{٢٦} Yusmadi, *Modernisasi Pesantren, Kritik Nur Cholis Majid Terhadap Pendidikan Islam Tradisional*, (Jakarta: Quantum Teaching, ٢٠٠٥), Cet ke II, ٦٦.

٥. الشيخ / المرابي (Kyai)

الشيخ أو المرابي عنصرو أساسى فى المعهد الإسلامى وهو رانىس الذى ينظم تطور المعهد وانتشاره، وهو صورة وأسوة فىه، وفى ناحية آخر يُظن بأنه مصدر التعليم للطلاب. ٢٧

٣. أقسام المعهد الإسلامى

يوجد بعض الأقسام من المعهد الإسلامى معتمدا بكل النواحي، ومنها ما قاله ناصر، وهو كما يلى: ٢٨
أ. المعهد الإسلامى السلفى

وهو المعهد الإسلامى الذى يستخدم طرق التعليم السلفية بوسيلة بكتب التراثية مثل طريقة سوروكان (*Sorogan*) وباندوغان (*Bandongan*) وبرقية (*Kilatan*) وغير ذلك، ويستخدم طريقة المدرسى أيضا المشهورة بالمدرسة الدينية.

ب. المعهد الإسلامى المتطورى

وهو المعهد الإسلامى الذى يستخدم طرق التعليم السلفية بوسيلة الكتب التراثية مع استخدامه طريقة التربية الرسمية.

ج. المعهد الإسلامى الخلافى

وهو المعهد الإسلامى الذى يستخدم طرق التعليم الخلفية، وتعليم الكتب التراثية هنا قليل بل كتمم التعليم فقط.

٤. طرق التعليم فى المعهد الإسلامى

أ. طريقة باندوغان (*Bandongan*)

^{٢٧} HM. Amin Haedari Dkk, *Masa Depan Pesantren*, (Jakarta: Bumi Aksara, ١٩٩١), ٢٨.

وهي طريقة التعليم القديمة في المعهد الإسلامي التي كان الأستاذ يقعد ويديره الطلاب، وكلهم يهتمون الكتاب مع أن الأستاذ يقرئه ويرجمه من اللغة العربية إلى اللغة الحالية واللغة الجاوية عادة ويشرحه إلى الطلاب، وهم يستمعونه ويكتبون الترجمة في ذلك الكتاب.^{٢٩}

وقال الآخر ويعبر طريقة باندوعان (*Bandongan*) أيضا بطريقة وطانان (*Wetonan*) المأخوذ من اللغة الجاوية "وقتو" (*Wektu*) معناها وقت، لأن التدريس بهذه الطريقة مستخدمة في أوقات مخصوصة إما قبل أداء الصلاة المكتوبة أو بعده.
٣٠

لكن قيل أن طريقة وطانان (*Wetonan*) وطريقة باندوعان (*Bandongan*) مختلفتان، طريقة وطانان (*Wetonan*) هي التدريس المستخدم في أوقات مخصوصة يوم أحد لغني (*Ahad Legi*) أو ليلة جمعة كليون (*Malam Jum'at Keliwon*) مثلا و غير ذلك.

وأما خطوات استخدام طريقة باندوعان في الغالب كما يلي :

أ. أولا جعل الأستاذ علاقة جيدة بينه وبين الطلاب.

ب. ينظر الأستاذ الظروف والأحوال وأحوال الطلاب هل هم مستعدون لدراسة أم لا.

ج. يستطيع الأستاذ أن يبدأ الدراسة بقراءة النصوص من الكتاب كلمة فكلمة مع ترجمتها.

د. وأخيراً يعطى الأستاذ الخلاصة المأخوذة من العملية الماضية.^{٣١}

^{٢٩} M. Dawam Rahardjo (ed)., *Pesantren Dan Pembaruan*, (Jakarta: LP³ES, ١٩٨٨), ٨٨.

^{٣١} Maksum, *Pola Pembelajaran Di Pesantren*, (Jakarta: Depatemen Agama RI, ٢٠٠٣), ٨٠.

ب. طريقة سوروكان (Sorogan)

يؤخذ كلمة سوروكان (Sorogan) من اللغة الجاوية سوروك (Sorog) بمعنى التقديم. واصطلاحا، يعبر هذه الطريقة بطريقة سوروكان (Sorogan) لأن الطلاب يقدم الى شيخه او أستاذه واحدا فواحدا ثم يقدم كتابه ليقرأه وليبحثه مع شيخه او أستاذه.^{٣٢}

ج. طريقة مناقشة أوالمشاوره (Syawir)

طريقة مناقشة أوالمشاوره (Syawir) هي محادثة علمية بين لأشخاص في فرقة للمناقشة عن المشكله و يطلبون المخرج معا لنيل الأجوبة والتصحيح عن المسائل.^{٣٣}

وهي برئيس أحد الطلاب اختاره الأستاذ أوالرئيس الفصل أمامهم.^{٣٤}

ثم الخطوات فيها كما يلي :

أ. يقرء الرئيس المادة مما علمه الأستاذ في الفصل.

ب. يرحم الرئيس يشرح ما قرءه آنفا.

ج. يعطي الرئيس فرصة للطلاب الأخرى كالأعضاء ليسألوا ما لايفهموا من

الترجمة أوالشرح ثم يلقي الرئيس ذلك السؤال على أعضاء المناقشة لبيحثواها

معا.

د. يعطي الرئيس فرصة للطلاب ليسألوا المشكلات الناشئة من مادة البحث

ثم يلقي الرئيس ذلك السؤال على أعضاء المناقشة لبيحثواها معا كما مر.

هـ. وأخيرا يقرء الرئيس الخلاصة الأخيرة من تلك المناقشة.^{٣٥}

^{٣٢} Imam Banawi, *Tradisionalisme Dalam Pendidikan Islam*, (Surabaya : Al Ikhlas, ١٩٩٣), ٩٧.

^{٣٣} Suryo Subroto, *Proses Belajar Mengajar*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, ١٩٩٧), ١٧٩.

^{٣٤} Dr. Rustam Ibrahim, *Bertahan Di Tengah Perubahan; Pesantren Salaf, Kiai dan Kitab Kuning*, (Sibuku: Surakarta, ٢٠١٥), ٣٨.

د. طريقة برقية

ويعبر طريقة برقية (Kilatan) بطريقة فاساران (Pasaran) وهي كمثل طريقة باندوعان (Bandongan)، لكن فيها التدريس معتمد للإنتهاء في وقت مخصوصة و يُستغرق التدريس في وقت مخصوصة. وهذه الطريقة مستخدمة في شهر رمضان عادة أوفي وقت آخر.^{٣٦}

^{٣٦} Shiddiqoh, *Model Pembelajaran Di Pondok Pesantren Salaf Putri Al-ittihad Poncol Popongan Kec. Beringin Kab. Semarang Tahun ١٤٣١/١٤٣٢ H*, (Skripsi, Stain Salatiga, ٢٠١٣), ٤٧.